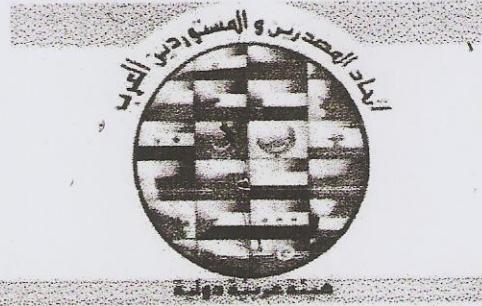




مذكرة تعاون

**Arab Importers & Exporters****اتحاد المصدرین والمستوردين العرب****مكتب إقليمي - سوريا**

(مذكرة تعاون )

إنه في ..... الموافق في / / 2014 اجتمع الفريقان للاتفاق على مذكرة تعاون مشترك يتحدد بموجب البنود التالية:

**الفريق الأول:** المكتب الإقليمي لاتحاد المصدرین والمستوردين العرب في سوريا (هيئة عربية دولية) والممثل قانوناً بالسيد حسن جواد رئيس المكتب.

والمتخذ عنواناً له في دمشق - البرامكة - المنطقة الحرة - بناء مجموعة جواد

**الفريق الثاني:** الهيئة العامة للمنافسة ومنع الاحتكار يمثلها المدير العام الدكتور أنور علي والكافنة في دمشق -

شارع بغداد موقف المعرض بناء رقم 67

مقدمة:

و ضمن إطار العمل لاتحاد المصدرین والمستوردين العرب ومكتبه الإقليمي في سوريا لتقديم خدمات مميزة لأعضائه في جميع المجالات المتعلقة بخدمات التصدير والاستيراد والاستثمار والشحن والنقل والتأمين باعتبار أن الاتحاد بيت خبرة عربي في مجال تخصصه ومتمنع بالشخصية الاعتبارية ويهدف إلى ترويج الصادرات السورية و تشجيع التجارة البينية العربية وتحفيز الاستثمارات العربية في القطر العربي السوري و تشجيعها ، ولما كان الفريق الثاني الهيئة العامة للمنافسة ومنع الاحتكار يهدف إلى :

- تحديد القواعد المنظمة لحرية المنافسة لدرء كل ممارسة مخلة بقواعدها

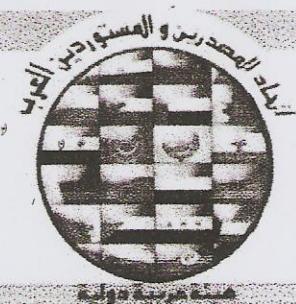
أعـمـ

دمشق - البرامكة - المنطقة الحرة بناء مجموعة جواد

هاتف : 00963112121966 - موبايل: 0933274600/0933274300 - فاكس: 00963112127866

arabimexport.sy@gmail.com

syria@arabimexport.org



**Arab Importers & Exporters**

**اتحاد المصدرين والمستوردين العرب**

**مكتب إقليمي - سوريا**

- ضبط عمليات التركيز الاقتصادي و مراقبتها

فقد تم الاتفاق فيما بينهما على ما يلي:

أولاً - تعتبر المقدمة جزء لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

ثانياً - لاتعني العلاقة المنظمة بين الطرفين بموجب هذه المذكرة وجود شراكة أو شركة أو اندماج بينهما و يحتفظ كل طرف بصفته الاعتبارية وإدارته و نظامه الأساسي و الجهات التي يمثلها محلياً و دولياً بشكل مستقل تماماً عن الطرف الآخر.

ثالثاً - يقوم الفريق الأول بتزويد الفريق الثاني بالمعلومات المتوفرة عن أعضائه المنتسبين للاتحاد لعرض خدماته عليهم ودعوتهم للبحث في إمكانية الاستثمارات المحلية و العربية في القطر العربي السوري

رابعاً - يقوم الفريق الأول بالتسويق للهيئة العامة للمنافسة ومنع الاحتكار في المناسبات والمؤتمرات لأعضائه المنتسبين ويفحصونهم للتعامل مع الهيئة

خامساً - تعني هذه المذكرة بالمصالح المشتركة بين الطرفين و تقديم الدعم و المساعدة في أساليب العمل و إجراء الأبحاث و الدراسات و تقديم الإرشادات و دراسة القرارات و التشريعات التي من شأنها المساعدة في تطوير العمليات الاستثمارية و عمليات التصدير و الاستيراد و تنمية التجارة البينية العربية.

سادساً - يقوم الفريق الأول بتقديم الخدمات الاستشارية و التدريبية التي يطلبها الفريق الثاني في حدود إمكانياته المتاحة له، كما يتيح له التعامل مع النظم المعلوماتية المتوفرة لديه و قواعد البيانات الاقتصادية العربية و دليل المصدرين و المستوردين العرب و الخبرات العلمية المتوفرة لديه أن طلبت.

سابعاً - للفريقان أن يقوما بالتنسيق بينهما لدعم أنشطة التدريب و الدورات في مواضيع التصدير و المنافسة والاحتكارات

جع 2

دمشق - البرامك - المقاطعة الحرة بناء مجمّوعة جواد

هاتف: 00963112121966 - موبايل: 0933274600/0933274300 - فاكس: 093327866

arabimexport.sy@gmail.com

علاء

syria@arabimexport.org



Arab Importers & Exporters



اتحاد المصدرين والمستوردين العرب



مكتب إقليمي - سوريا

ثامناً - يقوم الفريق الأول وفق الامكانيات المتاحة بتقديم العروض التي تصل من المنتسين للاتحاد إلى الفريق الثاني إن طلب ذلك ليصار إلى تعيمها والاستفادة منها كل حسب رغبته.

تاسعاً - يقوم الفريق الثاني بإتاحة البيانات أو الدراسات الخاصة التي أجراها غير المتعلقة بالتحقيقات التي يجريها أو الشكوى المقدمة من قبل مقدميها أو الشركات التي يتم التحقيق في أنشطتها حفاظاً على سرية المعلومات والتي تخص المنتسين للاتحاد حول أوضاعهم المدروسة في مجال المنافسة أو الاحتكار و ذلك إن طلب و كذلك التشريعات الصادرة في الدولة بخصوص المنافسة و منع الاحتكارات وذلك ضماناً لسرية المعلومات التي نص عليها قانون المنافسة و منع الاحتكار رقم 7 لعام 2008 الناظم لعمل الهيئة العامة لعمل المنافسة ومنع الاحتكار

عاشرًا - يمكن أن يستعين كل طرف عند الحاجة بخبرات الطرف الثاني في إعداد و تنفيذ الدراسات و أنشطة التدريب التي يحتاجها كل طرف و المتعلقة برفع الكفاءة العملية لكليهما و الأنشطة الداعمة لمجالات عملهما التوجيهي إن طلب .

حادي عشر - يقوم الفريق الثاني بتقديم المعلومات المتاحة للفريق الأول عند طلبها مع مراعاة ماورد في المادة التاسعة أعلاه و ضمن الامكانيات المتوفرة من حيث نوعية المعلومات وكيفيتها و زمانها والتي تساعد الاتحاد والهيئة العامة للمنافسة و منع الاحتكار لتوفير الضمانات المناسبة إن طلب

إثنا عشر - يمكن للفرقين التشاور بينها لبحث إمكانية تنظيم و رعاية المؤتمرات و المعارض السنوية حول المستجدات الظرفية بخصوص العمل التصديرى أو الاستثماري .

ثلاثة عشر - يمكن أن يتبادل الطرفان أعضاء مراقبين في الاجتماعات العمومية لكل طرف إن كان النظام الداخلي لا يمانع بذلك.

أربعة عشر - يمكن أن يتبادل الطرفان صفة العضوية الفخرية لمؤسساتهما كل لدى الأخرى.

٣  
أبريل

دمشق - البرامك - المقاطعة الحرة بناء مجتمع وعمر جواد

هاتف: 009631121966 - موبايل: 0933274600/0933274300 - فاكس: 00963112127866

arabimexport.sy@gmail.com

علاء syria@arabimexport.org



**Arab Importers & Exporters**



**اتحاد المصدرين والمستوردين العرب**



مكتب إقليمي - سوريا

خمسة عشر - يجري مفعول هذا الاتفاق لمدة سنة من تاريخ التوقيع عليه ويجوز تجديده تلقائياً سنة فسنة ما لم يخطر أحد الفريقين الآخر كتابياً برغبته في عدم التجديد بفترة 3 أشهر سابقة على تاريخ انتهائه.

ستة عشر - لكل فريق الحق في فسخ هذا الاتفاق في حالة إخلال الفريق الآخر بأي شرط من شروط هذا الاتفاق أو عدم تفعيله بشكل مرض.

سبعة عشر - اتفق الفريقان على أن يكون الموطن المختار للطرفين هو العنوان المبين بمقدمة هذا الاتفاق وهو العنوان الصالح لكل المتابعات

ثمانية عشر - يتعاون الفريقان في كل ما من شأنه تشجيع التصدير السوري المنافس إلى البلدان العربية والاستثمارات السورية والعربية ومن يراها وكذلك الدعم المتبادل في مجال الدورات التدريبية وإقامة المعارض والندوات وورشات العمل ونشر الثقافة التصديرية والاستثمارية المنافسة كما ورد أعلاه

تسعة عشر - تحرر هذا الاتفاق من نسختين ييد كل فريق نسخة للعمل بها.

دمشق في ٢٠١٤ / ٥ / ٢

الفريق الأول

الفريق الثاني

المكتب الإقليمي

الهيئة العامة لمنافسة و منع الاحتكار

لاتحاد المصدرين والمستوردين العرب - سوريا

جعفر

علي

دمشق - البرامكة - المنطقة الحرة بذاته - مجموعة جواد

هاتف: 00963112121966 - موبايل: 0933274600/0933274300 - هاكس: 00963112127866

arabimexport.sy@gmail.com

syria@arabimexport.org